JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 28 JANUARY 1999 No. 1999/18 JEUDI 28 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 28 January 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Western Sahara (S/1999/78)*

UNOMIG (S/1999/60 and S/1999/79)*

Practical proposals to the Sanctions Committees for the improvement of their work

Other matters

* With a view to a formal meeting.

(continued overleaf)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 28 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Sahara occidental (S/1999/78)*

MONUG (S/1999/60 et S/1999/79)*

Propositions pratiques à l'intention des Comités des sanctions pour l'amélioration de leurs travaux

Questions diverses

* En vue d'une séance officielle.

(suite au verso)

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

Morning*	3970th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in the Middle East

   Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/1999/61)

* To be held following of the adjournment of the consultations of the whole.

Matin*	3970e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation au Moyen-Orient

   Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/1999/61)

* À l'issue des consultations plénières.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.-10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.20 a.m.-1 p.m.	415th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Combined second and third periodic reports of Greece (CEDAW/C/GRC/2-3)

Introduction by the State party's representative and replies to questions posed by experts

3 p.m.-6 p.m.	416th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Combined second and third periodic reports of Greece (CEDAW/C/GRC/2-3) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 10 h 15	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 20 à 13 heures	415e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Deuxième et troisième rapports périodiques de la Grèce (CEDAW/C/GRC/2 et 3)

Présentation par le représentant de l'État partie et réponses aux questions des experts

15 heures à 18 heures	416e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Deuxième et troisième rapports périodiques de la Grèce (CEDAW/C/GRC/2 et 3) *(suite)*

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of the United Nations Development Board and of the United Nations Population Fund

First regular session of 1999

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Conference Room 2

UNDP: Information and communication strategy [5]

UNDP: Special funds and programmes [6] (DP/1999/4)

[There will be a meeting of the donors group *today* at 9 a.m. in Conference Room B.]

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be convened *today*, 28 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 1. The first session of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be held from 16 to 26 February 1999, pursuant to General Assembly resolution 53/105 of 10 December 1998.

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than 3 February 1999.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 1999

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 2

PNUD : Stratégie d'information et de communication [5]

PNUD : Fonds et programmes spéciaux [6] (DP/1999/4)

[Une réunion du groupe des donateurs aura lieu *aujourd'hui* à 9 heures dans la salle de conférence B.]

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission préparatoire de la cour pénale internationale tiendra des consultations officieuses *aujourd'hui* 28 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 1. La première session de la Commission préparatoire de la cour pénale internationale aura lieu du 16 au 26 février 1999, conformément à la résolution 53/105 de l'Assemblée générale datée du 10 décembre 1998.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 28 January 1999

GROUP OF 77
(on the Executive Board of UNDP and of UNFPA)

9 a.m.- 9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters)

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

United Nations Institute for Training and Research

WORKSHOP ON THE STRUCTURE, DRAFTING AND ADOPTION OF UNITED NATIONS RESOLUTIONS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 28 janvier 1999

GROUPE DES 77
(Conseil d'administration du PNUD et du FUNAP)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN DE LA TROISIÈME COMMISSION

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER SUR LA STRUCTURE, LA RÉDACTION ET L'ADOPTION DES RÉSOLUTIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second meeting of the Ad Hoc Open-Ended Working Group on Financing for Development will take place on 8, 9 and 10 February 1999, in the afternoon, in the Trusteeship Council Chamber, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ernst Sucharipa, Permanent Representative of Austria to the United Nations, and H.E. Mr. Kamalesh Sharma, Permanent Representative of India to the United Nations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Vice-President of the Council, H.E. Dr. Makarim Wibisono (Indonesia), will convene informal consultations on all matters pertaining to the Council's organizational session for 1999 on Friday, 29 January 1999, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The organizational session of the Council for 1999 will take place from 2 to 5 February 1999 in the Trusteeship Council Chamber.

The Secretary-General will address the Economic and Social Council on Wednesday, 3 February 1999, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Economic and Social Council will meet with the President and members of the Board of Directors of the World Bank on Friday, 5 February 1999, from 4 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The thirty-seventh session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 9 to 19 February 1999. The first meeting will take place on Tuesday, 9 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1999/1 and E/CN.5/1999/L.1, respectively. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary beginning on 1 February.

Special presentations by Mr. Federico Mayor, Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and Ms. Carol Belamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund, on "Basic Education for All" will take place in the morning of Tuesday, 9 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G, tel. : 963-2320, fax: (212) 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur le financement du développement tiendra sa deuxième réunion les 8, 9 et 10 février 1999, dans l'après-midi, dans la salle du Conseil de tutelle, sous la présidence de S.E. M. Ernst Sucharipa, Représentant permanent de l'Autriche auprès de l'Organisation des Nations Unies, et de S.E. M. Kamalesh Sharma, Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), convoquera des consultations officieuses sur toutes les questions relatives à la session d'organisation du Conseil pour 1999 le vendredi 29 janvier 1999 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

La session d'organisation du Conseil pour 1999 aura lieu du 2 au 5 février 1999 dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Secrétaire général prononcera une allocution devant le Conseil économique et social le mercredi 3 février 1999 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Conseil économique et social se réunira avec le Président et les membres du Conseil d'administration de la Banque mondiale le vendredi 5 février 1999 de 16 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

La trente-septième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 9 au 19 février 1999. La première séance se tiendra le mardi 9 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.5/1999/1 et E/CN.5/1999/L.1. Les délégations qui souhaitent prendre la parole devant la Commission sont priées de contacter le Secrétaire à partir du 1er février.

M. Federico Mayor, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et Mme Carol Belamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, feront des exposés spéciaux sur le thème "Éducation de base pour tous" le mardi 9 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G, tél. : 963-2320, télécopieur : (212) 963-5935).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Third Committee Experts *(on the Commission on the Status of Women)* of the Eastern European Group on Friday, 29 January 1999, at 11 a.m. The conference room will be announced.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the report of the Secretary-General on environment and human settlements (A/53/463))* on Friday, 29 January 1999, at 1.30 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Workshops

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the School of Diplomacy and International Relations (SODIR) at Seton Hall University are jointly organizing the first session of their series "International Economics and Finance". Session I is entitled "Global Economic Crisis from Thailand to Brazil -- Lessons yet to be learned". The course, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 18 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.; and Friday, 19 February , from 10 a.m. to 12 noon and from 2 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a nomination form and the draft programme was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 10 February 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe d'experts de la Troisième Commission du Groupe d'Europe orientale tiendra une réunion *(sur la Commission de la condition de la femme)* le vendredi 29 janvier 1999 à 11 heures. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra une réunion privée *(sur le rapport du Secrétaire général sur l'environnement et les établissements humains (A/53/463))* le vendredi 29 janvier 1999 à 13 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Ateliers

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement la première session d'une série sur le thème "Économie et finances internationales". La première session est intitulée "La crise économique mondiale de la Thaïlande au Brésil : les leçons encore à apprendre". L'atelier, en anglais, aura lieu aux dates ci-après : jeudi 18 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et vendredi 19 février de 10 heures à midi et de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une demande d'inscription et d'un projet de programme, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 10 février 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Special event

A special event, sponsored by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), will take place on Tuesday, 9 February 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Following the opening of the event by the Secretary-General, who will speak on "Transfer of Science and Technology to Africa", there will be an address by the Director-General of UNESCO. A panel discussion, with the participation of the two Co-Chairmen of the United Nations Special Initiative for Africa (UNDP), the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa and the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will then take place, under the chairmanship of the Director-General of UNESCO. The Permanent Representatives of Member States are especially invited to participate in the discussion.

All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Seminar

The second economic governance seminar organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Wednesday, 10 February 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room C. Prof. Robert Wade (Brown University) will speak on "Economic Governance and the Asian Slump". Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. S. Ran Kim (tel.: 963-8391).

* * *

International Forum

As part of the process of the operational review of the implementation of the Programme of Action adopted at the International Conference on Population and Development (ICPD), held in Cairo in September 1994, the United Nations Population Fund (UNFPA) will hold an International Forum in the Hague (Netherlands) from 8 to 12 February 1999. The list of speakers for the plenary meetings will be open at the beginning of the Forum.

Those delegations intending to participate in the Forum that would like to be inscribed on the list of speakers in advance may make such request *by e-mail only* (vasisht@unfpa.org) until Friday, 5 February 1999.

Delegations are kindly requested to note that, while maximum effort will be made by the UNFPA secretariat to accommodate their requests, the final decisions will be subject to the requirements of standard protocol practices followed at United Nations meetings.

* * *

Activité spéciale

Une activité spéciale, parrainée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), aura lieu le mardi 9 février 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. À la suite de l'ouverture de l'activité par le Secrétaire général, qui prendra la parole sur le transfert de la science et de la technologie en faveur de l'Afrique, le Directeur général de l'UNESCO fera une allocution. Les deux Coprésidents de l'Initiative spéciale pour l'Afrique (PNUD), le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique et le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales participeront ensuite à une table ronde qui sera présidée par le Directeur général de l'UNESCO. Les Représentants permanents des États Membres sont spécialement invités à participer à la discussion.

Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Séminaire

Le deuxième séminaire sur la gouvernance économique organisé par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales aura lieu le mercredi 10 février 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle de conférence C. M. Robert Wade (Université Brown) prendra la parole sur le thème "La gouvernance économique et le marasme asiatique". Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme S. Ran Kim (tél. : 963-8391).

* * *

Forum international

Dans le cadre de l'examen des progrès accomplis dans l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD) tenue au Caire en septembre 1994, le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendra un Forum international à La Haye (Pays-Bas) du 8 au 12 février 1999. La liste des orateurs pour les séances plénières sera ouverte au début du Forum.

Les délégations désirant participer au Forum qui souhaitent s'inscrire à l'avance sur la liste des orateurs peuvent le faire *par courrier électronique seulement* (vasisht@unfpa.org) jusqu'au vendredi 5 février 1999.

Les délégations sont priées de tenir compte que bien que le secrétariat du FNUAP fera tout son possible pour satisfaire à leurs demandes, les décisions finales seront prises selon les pratiques protocolaires conformes aux réunions des Nations Unies.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 27 January 1999

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twentieth session

413th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee heard replies of Kyrgyzstan to the questions raised by the experts on Friday, 22 January 1999.

The representatives of the Government of Kyrgyzstan responded to questions by members of the Committee.

414th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee heard replies of Liechtenstein to the questions raised by the experts on Monday, 25 January 1999.

The representatives of the Government of Liechtenstein responded to questions by members of the Committee.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 27 JANUARY 1999

527th and 528th (closed) meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee considered the item.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 27 janvier 1999

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingtième session

413e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité entend les réponses du Kirghizistan aux questions qui ont été posées par les experts le vendredi 22 janvier 1999.

Les représentants du Gouvernement du Kirghizistan répondent aux questions posées par les membres du Comité.

414e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité entend les réponses du Liechtenstein aux questions qui ont été posées par les experts le lundi 25 janvier 1999.

Les représentants du Gouvernement du Liechtenstein répondent aux questions posées par les membres du Comité.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 27 JANVIER 1999

527e et 528e séances (privées)

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification: El Salvador (27 January 1999)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Signature: Mali (27 January 1999)

---

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification : El Salvador (27 janvier 1999*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Signature : Mali (27 janvier 1999)

---

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 28 January 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 28 janvier 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-01685

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 29 JANUARY 1999 | No. 1999/19 | VENDREDI 29 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 29 January 1999

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Eritrea/Ethiopia (S/1999/90)*

Iraq

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998) and 1203 (1998)

Other matters

* With a view to a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 29 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Érythrée/Éthiopie (S/1999/90)*

Iraq

Résolutions du Conseil de sécurité 1160 (1998), 1199 (1998) et 1203 (1998)

Questions diverses

* En vue d'une séance officielle.

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.-10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.20 a.m.-1 p.m.	417th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Combined second and third periodic reports of Thailand (CEDAW/C/THA/2-3)

Introduction by the State party's representative and replies to questions posed by experts

3 p.m.	418th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Combined second and third periodic reports of Thailand (CEDAW/C/THA/2-3) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 10 h 15	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 20 à 13 heures	417e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Deuxième et troisième rapports périodiques de la Thaïlande (CEDAW/C/THA/2 et 3)

Présentation par le représentant de l'État partie et réponses aux questions des experts

15 heures	418e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Deuxième et troisième rapports périodiques de la Thaïlande (CEDAW/C/THA/2 et 3) *(suite)*

WORKING GROUPS I AND II (ITEMS 7 AND 8)

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* Following the adjournment of the 418th of the Committee.

GROUPES DE TRAVAIL I ET II (POINTS 7 ET 8)

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

* À l'issue de la 418e séance du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations convened by the Vice-President of the Council, H.E. Dr. Makarim Wibisono (Indonesia), on all matters pertaining to the Council's organizational session for 1999 (E/1999/1, E/1999/2, E/1999/3, E/1999/4, E/1999/L.2, E/1998/61, E/1998/66, E/1998/97, E/1998/L.51 and E/1998/L.53)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), sur toutes les questions relatives à la session d'organisation du Conseil pour 1999 (E/1999/1, E/1999/2, E/1999/3, E/1999/4, E/1999/L.2, E/1998/61, E/1998/66, E/1998/97, E/1998/L.51 et E/1998/L.53)

Executive Board of the United Nations Development Board and of the United Nations Population Fund

First regular session of 1999

10 a.m.- 1 p.m.	8th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	9th meeting	Conference Room 2

1. Field visits [9] (DP/1998/CRP.13, CRP.14 and CRP.15)
2. Other matters [11]
3. Pending decisions
4. Organizational matters: Future sessions of the Executive Board and conclusion of the session [1]

[There will be a meeting of the donors group *today* at 9 a.m. in Conference Room B.]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 1999

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	9e séance	Salle de conférence 2

1. Missions de visite sur le terrain [9] (DP/1998/CRP.13, CRP.14 et CRP.15)
2. Questions diverses [11]
3. Décisions restant en suspens
4. Questions d'organisation : Sessions futures du Conseil d'administration et clôture de la session [1]

[Une réunion du groupe des donateurs aura lieu *aujourd'hui* à 9 heures dans la salle de conférence B.]

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations. Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than Wednesday, 3 February 1999.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies. Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le mercredi 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 29 January 1999

EASTERN EUROPEAN GROUP:
THIRD COMMITTEE EXPERTS
(on the Commission on the Status of Women)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 77
(on the report of the Secretary-General on environment and human settlements (A/53/463))

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

United Nations Institute for Training and Research

WORKSHOP ON THE STRUCTURE, DRAFTING AND ADOPTION OF UNITED NATIONS RESOLUTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .

Vendredi 29 janvier 1999

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE ORIENTALE :
EXPERTS DE LA TROISIÈME COMMISSION
(sur la Commission de la condition de la femme)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES 77
(sur le rapport du Secrétaire général sur l'environnement et les établissements humains (A/53/463))

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER SUR LA STRUCTURE, LA RÉDACTION ET L'ADOPTION DES RÉSOLUTIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second meeting of the Ad Hoc Open-Ended Working Group on Financing for Development will take place on 8, 9 and 10 February 1999, in the afternoon, in the Trusteeship Council Chamber, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ernst Sucharipa, Permanent Representative of Austria to the United Nations, and H.E. Mr. Kamalesh Sharma, Permanent Representative of India to the United Nations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the Council for 1999 will take place from 2 to 5 February 1999 in the Trusteeship Council Chamber.

The Secretary-General will address the Economic and Social Council on Wednesday, 3 February 1999, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Economic and Social Council will meet with the President and members of the Board of Directors of the World Bank on Friday, 5 February 1999, from 4 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The thirty-seventh session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 9 to 19 February 1999. The first meeting will take place on Tuesday, 9 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1999/1 and E/CN.5/1999/L.1, respectively. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary beginning on Monday, 1 February.

Special presentations by Mr. Federico Mayor, Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and Ms. Carol Belamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund, on "Basic Education for All" will take place in the morning of Tuesday, 9 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G, tel. : 963-2320, fax: (212) 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur le financement du développement tiendra sa deuxième réunion les 8, 9 et 10 février 1999, dans l'après-midi, dans la salle du Conseil de tutelle, sous la présidence de S.E. M. Ernst Sucharipa, Représentant permanent de l'Autriche auprès de l'Organisation des Nations Unies, et de S.E. M. Kamalesh Sharma, Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du Conseil pour 1999 aura lieu du 2 au 5 février 1999 dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Secrétaire général prononcera une allocution devant le Conseil économique et social le mercredi 3 février 1999 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Conseil économique et social se réunira avec le Président et les membres du Conseil d'administration de la Banque mondiale le vendredi 5 février 1999 de 16 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

La trente-septième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 9 au 19 février 1999. La première séance se tiendra le mardi 9 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.5/1999/1 et E/CN.5/1999/L.1. Les délégations qui souhaitent prendre la parole devant la Commission sont priées de contacter le Secrétaire à partir du lundi 1er février.

M. Federico Mayor, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et Mme Carol Belamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, feront des exposés spéciaux sur le thème "Éducation de base pour tous" le mardi 9 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G, tél. : 963-2320, télécopieur : (212) 963-5935).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by the secretariat of the Convention on Biological Diversity on the state of preparation for the bio-safety meeting, to be held in Cartagena de Indias, Colombia)* on Monday, 1 February 1999, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Workshops

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the School of Diplomacy and International Relations (SODIR) at Seton Hall University are jointly organizing the first session of their series "International Economics and Finance". Session I is entitled "Global Economic Crisis from Thailand to Brazil -- Lessons yet to be learned". The course, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 18 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Friday, 19 February , from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a nomination form and the draft programme was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 10 February 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information du secrétariat de la Convention sur la diversité biologique sur l'état des préparatifs de la réunion sur la sécurité biologique, qui aura lieu à Cartagena de Indias (Colombie))* le lundi 1er février 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Ateliers

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement la première session d'une série sur le thème "Économie et finances internationales". La première session est intitulée "La crise économique mondiale de la Thaïlande au Brésil : les leçons encore à apprendre". L'atelier, en anglais, aura lieu aux dates ci-après : jeudi 18 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et vendredi 19 février de 10 heures à midi et de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une demande d'inscription et d'un projet de programme, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 10 février 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Special event

A special event, sponsored by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), will take place on Tuesday, 9 February 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Following the opening of the event by the Secretary-General, who will speak on "Transfer of Science and Technology to Africa", there will be an address by the Director-General of UNESCO. A panel discussion, with the participation of the two Co-Chairmen of the United Nations Special Initiative for Africa: the United Nations Development Programme (UNDP) and the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa, as well as the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will then take place, under the chairmanship of the Director-General of UNESCO. The Permanent Representatives of Member States are especially invited to participate in the discussion.

All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Seminar

The second economic governance seminar organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Wednesday, 10 February 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room C. Prof. Robert Wade (Brown University) will speak on "Economic Governance and the Asian Slump". Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. S. Ran Kim (tel.: 963-8391).

* * *

International Forum

As part of the process of the operational review of the implementation of the Programme of Action adopted at the International Conference on Population and Development (ICPD), held in Cairo in September 1994, the United Nations Population Fund (UNFPA) will hold an International Forum in the Hague (Netherlands) from 8 to 12 February 1999. The list of speakers for the plenary meetings will be open at the beginning of the Forum.

Those delegations intending to participate in the Forum that would like to be inscribed on the list of speakers in advance may make such request *by e-mail only* (vasisht@unfpa.org) until Friday, 5 February 1999.

Delegations are kindly requested to note that, while maximum effort will be made by the UNFPA secretariat to accommodate their requests, the final decisions will be subject to the requirements of standard protocol practices followed at United Nations meetings.

* * *

Activité spéciale

Une activité spéciale, parrainée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), aura lieu le mardi 9 février 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. À la suite de l'ouverture de l'activité par le Secrétaire général, qui prendra la parole sur le transfert de la science et de la technologie en faveur de l'Afrique, le Directeur général de l'UNESCO fera une allocution. Les deux Coprésidents de l'Initiative spéciale pour l'Afrique (le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique), ainsi que le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, participeront ensuite à une table ronde qui sera présidée par le Directeur général de l'UNESCO. Les Représentants permanents des États Membres sont spécialement invités à participer à la discussion.

Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Séminaire

Le deuxième séminaire sur la gouvernance économique organisé par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales aura lieu le mercredi 10 février 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle de conférence C. M. Robert Wade (Université Brown) prendra la parole sur le thème "La gouvernance économique et le marasme asiatique". Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme S. Ran Kim (tél. : 963-8391).

* * *

Forum international

Dans le cadre de l'examen des progrès accomplis dans l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD) tenue au Caire en septembre 1994, le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendra un Forum international à La Haye (Pays-Bas) du 8 au 12 février 1999. La liste des orateurs pour les séances plénières sera ouverte au début du Forum.

Les délégations désirant participer au Forum qui souhaitent s'inscrire à l'avance sur la liste des orateurs peuvent le faire *par courrier électronique seulement* (vasisht@unfpa.org) jusqu'au vendredi 5 février 1999.

Les délégations sont priées de tenir compte que bien que le secrétariat du FNUAP fera tout son possible pour satisfaire à leurs demandes, les décisions finales seront prises selon les pratiques protocolaires conformes aux réunions des Nations Unies.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 28 January 1999

SECURITY COUNCIL

3970th meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/1999/61)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/75, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/75) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/75) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1223 (1999).

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1999/4).

3971st meeting

The situation concerning Western Sahara

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/78, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/78) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/78) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1224 (1999).

3972nd meeting

The situation in Georgia

Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia (S/1999/60)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Georgia and Germany, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 28 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3970e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/1999/61)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/75, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1999/75).

Décision : Le projet de résolution (S/1999/75) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1223 (1999).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1999/4).

3971e séance

La situation au Sahara occidental

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/78, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1999/78).

Décision : Le projet de résolution (S/1999/78) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1224 (1999).

3972e séance

La situation en Géorgie

Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie (Géorgie) (S/1999/60)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Géorgie et de l'Allemagne à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/79, which had been submitted by France, Germany, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Minister for Foreign Affairs of Georgia.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/79) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/79) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1225 (1999).

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/79, qui a été soumis par l'Allemagne, les États-Unis d'Amérique, la France, la Fédération de Russie et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil commence l'examen de la question et entend une déclaration du Ministre des affaires étrangères de la Géorgie.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1999/79).

Décision : Le projet de résolution (S/1999/79) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1225 (1999).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twentieth session — 415th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the combined second and third periodic reports of Greece.

The representative of the reporting State party introduced the report submitted by her Government and also replied to the questions, which had been prepared by the pre-session Working Group.

416th meeting

The Committee continued its consideration of the combined second and third periodic reports of Greece.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 28 JANUARY 1999

529th and 530th (closed) meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee considered the item.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingtième session — 415e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine les deuxième et troisième rapports périodiques de la Grèce.

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions du Groupe de travail de présession.

416e séance

Le Comité poursuit l'examen des deuxième et troisième rapports périodiques de la Grèce.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 28 JANVIER 1999

529e et 530e séances (privées)

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification: New Zealand (27 January 1999)*

---

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification : Nouvelle-Zélande (27 janvier 1999*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Special event

In recognition of the need to pursue non-violent means for resolving international conflict, the Permanent Missions of Sri Lanka and India to the United Nations, the Interfaith Center of New York, the Temple of Understanding, the M.K. Gandhi Institute for Nonviolence, the Association for Global New Thought and the New York Metropolitan Area A Season for Non-violence Task Force, as well as over 500 co-sponsoring organizations, will hold a special event *today*, 29 January 1999, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4, to launch the 1999 Season for Nonviolence.

AVIS

Activité spéciale

En reconnaissance du besoin de recourir à la non violence dans la résolution des conflits internationaux, les Missions permanentes de Sri Lanka et de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Interfaith Center of New York, le Temple of Understanding, le M.K. Gandhi Institute for Nonviolence, l'Association for Global New Thought et le New York Metropolitan Area A Season for Non-violence Task Force, ainsi que plus de 500 organisations qui coparrainent, tiendront une activité spéciale *aujourd'hui* 29 janvier 1999 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 4, pour le lancement de la saison de non-violence de 1999.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-01686

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 30 JANUARY 1999 | No. 1999/20 | SAMEDI 30 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 1 February 1999

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIYBAN ARAB JAMAHIRIYA

3.30 p.m.	91st meeting (closed)	Conference Room 7

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 1er février 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

15 h 30	91e séance (privée)	Salle de conférence 7

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up area".

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.-10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.20 a.m.-1 p.m.	419th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Combined third and fourth periodic reports of the People's Republic of China as contained in document (CEDAW/C/CHN/3-4 and Add.1 and 2)

Introduction by the State party's representative and replies to questions posed by experts

3 p.m.	420th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Combined third and fourth periodic reports of the People's Republic of China as contained in document (CEDAW/C/CHN/3-4 and Add.1 and 2) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 10 h 15	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 20 à 13 heures	419e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Troisième et quatrième rapports périodiques de la République populaire de Chine (CEDAW/C/CHN/3 et 4 et Add.1 et 2)

Présentation par le représentant de l'État partie et réponses aux questions des experts

15 heures	420e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Troisième et quatrième rapports périodiques de la République populaire de Chine (CEDAW/C/CHN/3 et 4 et Add.1 et 2) *(suite)*

WORKING GROUPS I AND II (ITEMS 7 AND 8)

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* Following the adjournment of the 420th of the Committee.

GROUPES DE TRAVAIL I ET II (POINTS 7 ET 8)

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

* À l'issue de la 420e séance du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

5 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations convened by the Vice-President of the Council, H.E. Dr. Makarim Wibisono (Indonesia), on all matters pertaining to the Council's organizational session for 1999 (E/1999/1, E/1999/2, E/1999/3, E/1999/4, E/1999/L.2, E/1998/61, E/1998/66, E/1998/97, E/1998/L.51 and E/1998/L.53)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

17 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), sur toutes les questions relatives à la session d'organisation du Conseil pour 1999 (E/1999/1, E/1999/2, E/1999/3, E/1999/4, E/1999/L.2, E/1998/61, E/1998/66, E/1998/97, E/1998/L.51 et E/1998/L.53)

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations. Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than Wednesday, 3 February 1999.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies. Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le mercredi 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 1 February 1999

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters)

9.30 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

ARAB GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(briefing by the secretariat of the Convention on Biological Diversity on the state of preparation for the bio-safety meeting, to be held in Cartagena de Indias, Colombia)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Informal briefing

The Non-Governmental Organizations Section, Department of Economic and Social Affairs, will hold an informal briefing on the procedures related to the application for and granting of consultative status for delegates of the Committee on Non-Governmental Organizations on Monday, 1 February 1999, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room D.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .

Lundi 1er février 1999

GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social)

9 h 30 à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(réunion d'information du secrétariat de la Convention sur la diversité biologique sur l'état des préparatifs de la réunion sur la sécurité biologique, qui aura lieu à Cartagena de Indias (Colombie))

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Réunion d'information officieuse

La Section des organisations non gouvernementales du Département des affaires économiques et sociales tiendra une réunion d'information officieuse sur les procédures relatives à la demande et à l'octroi du statut consultatif à l'intention des délégués au Comité chargé des organisations non gouvernementales le lundi 1er février 1999 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence D.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 2 February 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 2 février 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second meeting of the Ad Hoc Open-Ended Working Group on Financing for Development will take place on 8, 9 and 10 February 1999, in the afternoon, in the Trusteeship Council Chamber, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ernst Sucharipa, Permanent Representative of Austria to the United Nations, and H.E. Mr. Kamalesh Sharma, Permanent Representative of India to the United Nations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the Council for 1999 will take place from 2 to 5 February 1999 in the Trusteeship Council Chamber.

The Secretary-General will address the Economic and Social Council on Wednesday, 3 February 1999, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

An informal meeting of the Economic and Social Council with the Executive Directors of the World Bank, accompanied by the Chairman of the Board of Directors, Mr. James D. Wolfensohn, President of the World Bank, will be held on Friday, 5 February 1999, from 4 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

An informal consultation to consider the organization of work of the forty-third session of the Commission on the Status of Women will be held on Thursday, 4 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The thirty-seventh session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 9 to 19 February 1999. The first meeting will take place on Tuesday, 9 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1999/1 and E/CN.5/1999/L.1, respectively. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary beginning on Monday, 1 February.

Special presentations by Mr. Federico Mayor, Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and Ms. Carol Belamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund, on "Basic Education for All" will take place in the morning of Tuesday, 9 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G, tel. : 963-2320, fax: (212) 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur le financement du développement tiendra sa deuxième réunion les 8, 9 et 10 février 1999, dans l'après-midi, dans la salle du Conseil de tutelle, sous la présidence de S.E. M. Ernst Sucharipa, Représentant permanent de l'Autriche auprès de l'Organisation des Nations Unies, et de S.E. M. Kamalesh Sharma, Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du Conseil pour 1999 aura lieu du 2 au 5 février 1999 dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Secrétaire général prononcera une allocution devant le Conseil économique et social le mercredi 3 février 1999 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Conseil économique et social tiendra une réunion d'information avec les Directeurs exécutifs de la Banque mondiale, accompagnés du Président du Conseil des administrateurs, M. James D. Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, le vendredi 5 février 1999 de 16 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Des consultations officieuses pour examiner l'organisation des travaux de la quarante-troisième session de la Commission de la condition de la femme auront lieu le jeudi 4 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La trente-septième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 9 au 19 février 1999. La première séance se tiendra le mardi 9 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.5/1999/1 et E/CN.5/1999/L.1. Les délégations qui souhaitent prendre la parole devant la Commission sont priées de contacter le Secrétaire à partir du lundi 1er février.

M. Federico Mayor, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et Mme Carol Belamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, feront des exposés spéciaux sur le thème "Éducation de base pour tous" le mardi 9 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G, tél. : 963-2320, télécopieur : (212) 963-5935).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Workshops

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the School of Diplomacy and International Relations (SODIR) at Seton Hall University are jointly organizing the first session of their series "International Economics and Finance". Session I is entitled "Global Economic Crisis from Thailand to Brazil -- Lessons yet to be learned". The course, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 18 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Friday, 19 February , from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a nomination form and the draft programme was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 10 February 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

International Forum

As part of the process of the operational review of the implementation of the Programme of Action adopted at the International Conference on Population and Development (ICPD), held in Cairo in September 1994, the United Nations Population Fund (UNFPA) will hold an International Forum in the Hague (Netherlands) from 8 to 12 February 1999. The list of speakers for the plenary meetings will be open at the beginning of the Forum.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Ateliers

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement la première session d'une série sur le thème "Économie et finances internationales". La première session est intitulée "La crise économique mondiale de la Thaïlande au Brésil : les leçons encore à apprendre". L'atelier, en anglais, aura lieu aux dates ci-après : jeudi 18 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et vendredi 19 février de 10 heures à midi et de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une demande d'inscription et d'un projet de programme, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 10 février 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Forum international

Dans le cadre de l'examen des progrès accomplis dans l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD) tenue au Caire en septembre 1994, le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendra un Forum international à La Haye (Pays-Bas) du 8 au 12 février 1999. La liste des orateurs pour les séances plénières sera ouverte au début du Forum.

Those delegations intending to participate in the Forum that would like to be inscribed on the list of speakers in advance may make such request *by e-mail only* (vasisht@unfpa.org) until Friday, 5 February 1999.

Delegations are kindly requested to note that, while maximum effort will be made by the UNFPA secretariat to accommodate their requests, the final decisions will be subject to the requirements of standard protocol practices followed at United Nations meetings.

* * *

Special event

A special event, sponsored by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), will take place on Tuesday, 9 February 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. (conference room to be announced). Following the opening of the event by the Secretary-General, who will speak on "Transfer of Science and Technology to Africa", there will be an address by the Director-General of UNESCO. A panel discussion, with the participation of the two Co-Chairmen of the United Nations Special Initiative for Africa: the United Nations Development Programme (UNDP) and the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa, as well as the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will then take place, under the chairmanship of the Director-General of UNESCO. The Permanent Representatives of Member States are especially invited to participate in the discussion.

All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Seminar

The second economic governance seminar organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Wednesday, 10 February 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room C. Prof. Robert Wade (Brown University) will speak on "Economic Governance and the Asian Slump". Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. S. Ran Kim (tel.: 963-8391).

Les délégations désirant participer au Forum qui souhaitent s'inscrire à l'avance sur la liste des orateurs peuvent le faire *par courrier électronique seulement* (vasisht@unfpa.org) jusqu'au vendredi 5 février 1999.

Les délégations sont priées de tenir compte que bien que le secrétariat du FNUAP fera tout son possible pour satisfaire à leurs demandes, les décisions finales seront prises selon les pratiques protocolaires conformes aux réunions des Nations Unies.

* * *

Activité spéciale

Une activité spéciale, parrainée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), aura lieu le mardi 9 février 1999 de 15 heures à 18 heures (la salle de conférence sera annoncée). À la suite de l'ouverture de l'activité par le Secrétaire général, qui prendra la parole sur le transfert de la science et de la technologie en faveur de l'Afrique, le Directeur général de l'UNESCO fera une allocution. Les deux Coprésidents de l'Initiative spéciale pour l'Afrique (le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique), ainsi que le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, participeront ensuite à une table ronde qui sera présidée par le Directeur général de l'UNESCO. Les Représentants permanents des États Membres sont spécialement invités à participer à la discussion.

Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Séminaire

Le deuxième séminaire sur la gouvernance économique organisé par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales aura lieu le mercredi 10 février 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle de conférence C. M. Robert Wade (Université Brown) prendra la parole sur le thème "La gouvernance économique et le marasme asiatique". Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme S. Ran Kim (tél. : 963-8391).

* * *

International conference

As part of the 1999 International Year of Older Persons and in conjunction with the thirty-seventh session of the Commission for Social Development, an international conference on "Caring Communities for the 21st Century: Villages and Cities for All Generations - Towards a Community for All" will be held on 10 and 11 February 1999 in Conference Room 4. The conference is organized by the International Council for Caring Communities (ICCC), in collaboration with the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the secretariat of the International Year of Older Persons. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. The detailed programme of the conference and the registration form are available on the United Nations Website at the following address: http://www.un.org/events/agingcf.htm. An exhibition entitled "Integrated Communities: A Society for All Ages" will also be located in the neck of the first basement near the Vienna Café from 8 to 12 February 1999. For additional information, please contact the International Council for Caring Communities (ICCC) (tel.: (212) 688-4321) or the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) New York Office (tel.: (212) 963-4200).

* * *

Conférence internationale

Dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées (1999) et de la trente-septième session de la Commission du développement social, une conférence internationale sur le thème "Des communautés humanitaires pour le 21e siècle : villages et villes pour toutes les générations - Vers une communauté pour tous" aura lieu les 10 et 11 février 1999 dans la salle de conférence 4. La conférence est organisée par l'International Council for Caring Communities (ICCC), en collaboration avec le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le secrétariat de l'Année internationale des personnes âgées. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. On peut se procurer le programme détaillée de la conférence et le formulaire d'inscription sur le site Web de l'ONU à l'adresse suivante : http://www.un.org/events/agingcf.htm. Une exposition intitulée "Communautés intégrées : Une société pour tous les âges" se tiendra également au premier sous-sol près du Café Vienna du 8 au 12 février 1999. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter l'International Council for Caring Communities (ICCC) (tél. : (212) 688-4321) ou le Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) (tél. : (212) 963-4200).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 29 January 1999

SECURITY COUNCIL

3973rd meeting

The situation between Eritrea and Ethiopia

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Ethiopia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/90, which contained the text of a draft resolution prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/90) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/90) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1226 (1999).

3974th meeting

Letter dated 11 March 1998 from the Deputy Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/223)

Letter dated 27 March 1998 from the Permanent Representative of the United States of America to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/272)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Germany and Italy, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1999/5).

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 29 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3973e séance

La situation entre l'Érythrée et l'Éthiopie

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Éthiopie à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/90, qui contient le texte d'un projet de résolution établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1999/90).

Décision : Le projet de résolution (S/1999/90) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1226 (1999).

3974e séance

Lettre datée du 11 mars 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent adjoint du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S1998/223)

Lettre datée du 27 mars 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent des États-Unis d'Amérique auprès de l'Organisation des Nations Unies (S1998/272)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Allemagne et de l'Italie à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1999/5).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twentieth session 417th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the combined second and third periodic reports of Thailand.

The representative of the reporting State party introduced the report submitted by her Government and also replied to the questions, which had been prepared by the pre-session Working Group.

418th meeting

The Committee continued its consideration of the combined second and third periodic reports of Thailand.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingtième session 417e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine les deuxième et troisième rapports périodiques de la Thaïlande.

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions du Groupe de travail de présession.

418e séance

Le Comité poursuit l'examen des deuxième et troisième rapports périodiques de la Thaïlande.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 29 JANUARY 1999

531st meeting

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee considered the item in closed session.

Future meetings of the Committee [8]

The Committee considered the item in closed session.

Adoption of the draft report (CRC/C/81)

The Committee adopted its draft report in open session.

Closure of the session [9]

The Chairman declared the twentieth session of the Committee closed.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 29 JANVIER 1999

531e séance

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité examine la question en session privée.

Réunions futures du Comité [8]

Le Comité examine la question en session privée.

Adoption du projet de rapport (CRC/C/81)

Le Comité adopte son projet de rapport en séance publique.

Clôture de la session [9]

Le Président prononce la clôture de la vingtième session du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Signature: Israel (29 January 1999)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Signature : Israël (29 janvier 1999)

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February 1999 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Togo
H.E. Mr. Roland Yao Kpotsra

Asian States:
Philippines
H.E. Mr. Felipe H. Mabilangan

Eastern European States:
Slovenia
H.E. Mr. Danilo Türk

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. Gert Rosenthal

Western European and Other States:
Canada
H.E. Mr. Robert R. Fowler

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février 1999 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Togo
S.E. M. Roland Yao Kpotsra

États d'Asie :
Philippines
S.E. M. Felipe H. Mabilangan

États d'Europe orientale :
Slovénie
S.E. M. Danilo Türk

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Guatemala
S.E. M. Gert Rosenthal

États d'Europe occidentale et autres États :
Canada
S.E. M. Robert R. Fowler

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-01687

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 2 FEBRUARY 1999 | No. 1999/21 | MARDI 2 FÉVRIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 2 February 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Central African Republic (S/1999/98)

Briefing by the Secretariat

Western Sahara (S/1999/88)

Briefing by the Secretariat

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 2 février 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

République centrafricaine (S/1999/98)

Réunion d'information du Secrétariat

Sahara occidental (S/1999/88)

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Opening of the session

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Ouverture de la session

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.- 10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.20 a.m.- 1 p.m.	421st meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Combined third and fourth periodic reports of China as contained in document (CEDAW/C/CHN/3-4 and Add.1 and 2)

Replies by the State party's representative to questions posed by experts

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 10 h 15	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 20 à 13 heures	421e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Troisième et quatrième rapports périodiques de la Chine (CEDAW/C/CHN/3 et 4 et Add.1 et 2)

Réponses du représentant de l'État partie aux questions des experts

COMMITTEE OF THE WHOLE

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
7 p.m.- 10 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMITÉ PLÉNIER

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3
19 heures à 22 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1999

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Election of the Bureau
2. Adoption of the agenda and other organizational matters (E/1999/1, E/1999/L.3 and L.4)
3. Basic programme of work of the Council (E/1999/1 and E/1999/L.4)
4. Implementation of General Assembly resolutions 50/227 and 52/12 B (E/1999/L.6)
5. Enlargement of the Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees (E/1998/97 and E/1998/L.53)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1999

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Élection du bureau
2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation (E/1999/1, E/1999/L.3 et L.4)
3. Programme de travail base du Conseil (E/1999/1 et E/1999/L.4)
4. Application des résolutions 50/227 et 52/12 B de l'Assemblée générale (E/1999/L.6)
5. Élargissement de la composition du Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (E/1998/97 et E/1998/L.53)

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations. Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than Wednesday, 3 February 1999.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies. Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le mercredi 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 2 February 1999

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON THE REFORM OF THE SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

There will be a closed meeting of the Economic Community of West African States (ECOWAS) *today*, 2 February 1999, at 10.30 a.m. in Conference Room 9.

* * *

Announcement

As from *today*, 2 February 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .

Mardi 2 février 1999

GROUPE DES 77
(sur des questions relatives au Conseil économique et social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RÉFORME DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Une réunion privée de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) aura lieu *aujourd'hui* 2 février 1999 à 10 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 2 février 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second meeting of the Ad Hoc Open-Ended Working Group on Financing for Development will take place on 8, 9 and 10 February 1999, in the afternoon, in the Trusteeship Council Chamber, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ernst Sucharipa, Permanent Representative of Austria to the United Nations, and H.E. Mr. Kamalesh Sharma, Permanent Representative of India to the United Nations. Delegations wishing to register their intention to speak on Monday, 8 February, are kindly requested to contact the secretariat (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742, fax: 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Secretary-General will address the Economic and Social Council on Wednesday, 3 February 1999, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

An informal meeting of the Economic and Social Council with the Executive Directors of the World Bank, accompanied by the Chairman of the Board of Directors, Mr. James D. Wolfensohn, President of the World Bank, will be held on Friday, 5 February 1999, from 4 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

An informal consultation to consider the organization of work of the forty-third session of the Commission on the Status of Women will be held on Thursday, 4 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The thirty-seventh session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 9 to 19 February 1999. The first meeting will take place on Tuesday, 9 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1999/1 and E/CN.5/1999/L.1, respectively. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur le financement du développement tiendra sa deuxième réunion les 8, 9 et 10 février 1999, dans l'après-midi, dans la salle du Conseil de tutelle, sous la présidence de S.E. M. Ernst Sucharipa, Représentant permanent de l'Autriche auprès de l'Organisation des Nations Unies, et de S.E. M. Kamalesh Sharma, Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui ont l'intention de prendre la parole le lundi 8 février sont priées de contacter le secrétariat (Mme June Chesney, tél. : 963-5742, télécopieur : 963-5935).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Secrétaire général prendra la parole devant le Conseil économique et social le mercredi 3 février 1999 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Conseil économique et social tiendra une réunion d'information avec les Directeurs exécutifs de la Banque mondiale, accompagnés du Président du Conseil des administrateurs, M. James D. Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, le vendredi 5 février 1999 de 16 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Des consultations officieuses pour examiner l'organisation des travaux de la quarante-troisième session de la Commission de la condition de la femme auront lieu le jeudi 4 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La trente-septième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 9 au 19 février 1999. La première séance se tiendra le mardi 9 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.5/1999/1 et E/CN.5/1999/L.1. Les délégations qui souhaitent prendre la parole devant la Commission sont priées de contacter le Secrétaire.

Special presentations by Mr. Federico Mayor, Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and Ms. Carol Belamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund, on "Basic Education for All" will take place in the morning of Tuesday, 9 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G, tel. : 963-2320, fax: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the *Human Development Report 1999* on Monday, 8 February 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

M. Federico Mayor, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et Mme Carol Belamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, feront des exposés spéciaux sur le thème "Éducation de base pour tous" le mardi 9 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G, tél. : 963-2320, télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur le *Rapport sur le développement humain 1999* le lundi 8 février 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Wednesday, 3 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 5.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women)* on Wednesday, 3 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 8.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the preparations for the ad hoc open-ended working group of the Commission on Sustainable Development)* on Monday, 8 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

Workshops

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the School of Diplomacy and International Relations (SODIR) at Seton Hall University are jointly organizing the first session of their series "International Economics and Finance". Session I is entitled "Global Economic Crisis from Thailand to Brazil -- Lessons yet to be learned". The course, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 18 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Friday, 19 February , from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a nomination form and the draft programme was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 10 February 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(questions intéressant la Cinquième Commission)* aura lieu le mercredi 3 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

Une réunion du Groupe des 77 *(Commission de la condition de la femme)* aura lieu le mercredi 3 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

Une réunion du Groupe des 77 *(préparatifs en vue de la réunion du groupe de travail spécial à composition non limitée de la Commission du développement durable)* aura lieu le lundi 8 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Ateliers

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement la première session d'une série sur le thème "Économie et finances internationales". La première session est intitulée "La crise économique mondiale de la Thaïlande au Brésil : les leçons encore à apprendre". L'atelier, en anglais, aura lieu aux dates ci-après : jeudi 18 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et vendredi 19 février de 10 heures à midi et de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une demande d'inscription et d'un projet de programme, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 10 février 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

International Forum

As part of the process of the operational review of the implementation of the Programme of Action adopted at the International Conference on Population and Development (ICPD), held in Cairo in September 1994, the United Nations Population Fund (UNFPA) will hold an International Forum in the Hague (Netherlands) from 8 to 12 February 1999. The list of speakers for the plenary meetings will be open at the beginning of the Forum.

Those delegations intending to participate in the Forum that would like to be inscribed on the list of speakers in advance may make such request *by e-mail only* (vasisht@unfpa.org) until Friday, 5 February 1999.

Delegations are kindly requested to note that, while maximum effort will be made by the UNFPA secretariat to accommodate their requests, the final decisions will be subject to the requirements of standard protocol practices followed at United Nations meetings.

* * *

Forum international

Dans le cadre de l'examen des progrès accomplis dans l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD) tenue au Caire en septembre 1994, le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendra un Forum international à La Haye (Pays-Bas) du 8 au 12 février 1999. La liste des orateurs pour les séances plénières sera ouverte au début du Forum.

Les délégations désirant participer au Forum qui souhaitent s'inscrire à l'avance sur la liste des orateurs peuvent le faire *par courrier électronique seulement* (vasisht@unfpa.org) jusqu'au vendredi 5 février 1999.

Les délégations sont priées de tenir compte que bien que le secrétariat du FNUAP fera tout son possible pour satisfaire à leurs demandes, les décisions finales seront prises selon les pratiques protocolaires conformes aux réunions des Nations Unies.

* * *

Forum

In conjunction with the thirty-seventh session of the Commission for Social Development and the follow-up to the World Summit for Social Development, an NGO Forum on Social Development on the theme "Basic Social Services for All", sponsored by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, and organized by the International Council on Social Welfare (ICSW) and the Friedrich Ebert Foundation (FES), will take place on Monday, 8 February 1999, from 9 a.m. to 5 p.m. (registration at 8.30 a.m.) at UNICEF House (Labouisse Hall) (3 United Nations Plaza). The Forum, which will be opened by Mr. Aurelio Fernández, Chairman, Commission for Social Development, and Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will include four panels on the following topics: basic social services and the role of civil society; the impact of globalization; implementing the Copenhagen Agreements; and overall priorities for action.

All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Forum

Dans le cadre de la trente-septième session de la Commission du développement social et du suivi du Sommet mondial pour le développement social, un Forum des ONG sur le développement social sur le thème "Services sociaux de base pour tous", parrainé par la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et organisé par le Conseil international de l'action sociale et la Fondation Friedrich Ebert, aura lieu le lundi 8 février 1999 de 9 heures à 17 heures (inscription à 8 h 30) à l'UNICEF House (Labouisse Hall) (3 United Nations Plaza). Le Forum, qui sera ouvert par M. Aurelio Fernández, Président de la Commission du développement social, et M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, comprendra quatre tables rondes sur les sujets suivants : les services sociaux de base et le rôle de la société civile; les effets de la mondialisation; la mise en oeuvre des Accords de Copenhague; et les mesures prioritaires d'ensemble.

Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * * * *

Special event

A special event, sponsored by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), will take place on Tuesday, 9 February 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. (conference room to be announced). Following the opening of the event by the Secretary-General, who will speak on "Transfer of Science and Technology to Africa", there will be an address by the Director-General of UNESCO. A panel discussion, with the participation of the two Co-Chairmen of the United Nations Special Initiative for Africa: the United Nations Development Programme (UNDP) and the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa, as well as the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will then take place, under the chairmanship of the Director-General of UNESCO. The Permanent Representatives of Member States are especially invited to participate in the discussion.

All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * * * *

Activité spéciale

Une activité spéciale, parrainée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), aura lieu le mardi 9 février 1999 de 15 heures à 18 heures (la salle de conférence sera annoncée). À la suite de l'ouverture de l'activité par le Secrétaire général, qui prendra la parole sur le transfert de la science et de la technologie en faveur de l'Afrique, le Directeur général de l'UNESCO fera une allocution. Les deux Coprésidents de l'Initiative spéciale pour l'Afrique (le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique), ainsi que le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, participeront ensuite à une table ronde qui sera présidée par le Directeur général de l'UNESCO. Les Représentants permanents des États Membres sont spécialement invités à participer à la discussion.

Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * * * *

Seminar

The second economic governance seminar organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Wednesday, 10 February 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room C. Prof. Robert Wade (Brown University) will speak on "Economic Governance and the Asian Slump".

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. S. Ran Kim (tel.: 963- 8391).

* * * * *

Séminaire

Le deuxième séminaire sur la gouvernance économique organisé par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales aura lieu le mercredi 10 février 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle de conférence C. M. Robert Wade (Université Brown) prendra la parole sur le thème "La gouvernance économique et le marasme asiatique".

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme S. Ran Kim (tél. : 963- 8391).

International conference

As part of the 1999 International Year of Older Persons and in conjunction with the thirty-seventh session of the Commission for Social Development, an international conference on "Caring Communities for the 21st Century: Villages and Cities for All Generations - Towards a Community for All" will be held on 10 and 11 February 1999 in Conference Room 4. The conference is organized by the International Council for Caring Communities (ICCC), in collaboration with the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the secretariat of the International Year of Older Persons. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. The detailed programme of the conference and the registration form are available on the United Nations Website at the following address: http://www.un.org/events/agingcf.htm. An exhibition entitled "Integrated Communities: A Society for All Ages" will also be located in the neck of the first basement near the Vienna Café from 8 to 12 February 1999. For additional information, please contact the International Council for Caring Communities (ICCC) (tel.: (212) 688-4321) or the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) New York Office (tel.: (212) 963-4200).

Conférence internationale

Dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées (1999) et de la trente-septième session de la Commission du développement social, une conférence internationale sur le thème "Des communautés humanitaires pour le 21e siècle : villages et villes pour toutes les générations - Vers une communauté pour tous" aura lieu les 10 et 11 février 1999 dans la salle de conférence 4. La conférence est organisée par l'International Council for Caring Communities (ICCC), en collaboration avec le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le secrétariat de l'Année internationale des personnes âgées. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. On peut se procurer le programme détaillée de la conférence et le formulaire d'inscription sur le site Web de l'ONU à l'adresse suivante : http://www.un.org/events/agingcf.htm. Une exposition intitulée "Communautés intégrées : Une société pour tous les âges" se tiendra également au premier sous-sol près du Café Vienna du 8 au 12 février 1999. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter l'International Council for Caring Communities (ICCC) (tél. : (212) 688-4321) ou le Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) (tél. : (212) 963-4200).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 1 February 1999

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twentieth session — 419th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the combined third and fourth periodic reports of China as contained in documents CEDAW/C/CHN/3-4 and Add.1 and Add.2.

The representative of the reporting State party introduced the report submitted by his Government and also replied to the questions, which were prepared by the pre-session Working Group.

420th meeting

The Committee continued its consideration of the combined third and fourth periodic reports of China as contained in documents CEDAW/C/ CHN/3-4 and Add.1 and Add.2.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 1er février 1999

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingtième session — 419e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine les troisième et quatrième rapports périodiques de la Chine figurant dans les documents CEDAW/C/CHN/3 et 4 et Add.1 et Add.2.

Le représentant de l'État partie présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions qui ont été préparées par le Groupe de travail de présession.

420e séance

Le Comité poursuit l'examen des troisième et quatrième rapports périodiques de la Chine figurant dans les documents CEDAW/C/CHN/3 et 4 et Add.1 et Add.2.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Ratification: Italy (1 February 1999)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Ratification: Trinidad and Tobago (28 January 1999)*

Amendment to the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Geneva, 22 September 1995

Ratification: Sri Lanka (29 January 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Ratification : Italie (1er février 1999*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Ratification : Trinité-et-Tobago (28 janvier 1999*)

Amendement à la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Genève, 22 septembre 1995

Ratification : Sri Lanka (29 janvier 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

United Nations flag series, definitive stamps and stationery

On Friday, 5 February 1999, the United Nations Postal Administration (UNPA) will continue with the stamps of the flag series by releasing eight new stamps. The new stamps illustrate the flags of Bosnia and Herzegovina, Eritrea, Kyrgyzstan, Lithuania, Marshall Islands, the Republic of Moldova, San Marino and Turkmenistan. The two different sheets of sixteen stamps will accomodate four different flags, each in blocks of four. The denomination of the new stamps will be US$0.33. Also, on 5 February, four new definitive stamps in denominations of US$0.33, US$5.00, SwF 1,70 and S 8 (and an S 7 postal card) will be issued to meet current and make-up postage rates.

The new stamps, stationery, first-day covers and cancellations can be obtained by members of delegations and Secretariat staff at the north end of the Secretariat lobby on Friday, 5 February, from 9 a.m. to 4 p.m. and at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5.30 p.m. Detailed about the new stamps and stationery are available in Information Circular ST/IC/1999/8.

AVIS

Timbres des Nations Unies de la série des drapeaux et de la série ordinaire et entiers postaux

Le vendredi 5 février 1999, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) mettra en vente un autre groupe de huit timbres de la série des drapeaux. Les nouveaux timbres représenteront les drapeaux de la Bosnie-Herzégovine, de l'Érythrée, du Kirghizistan, de la Lituanie, des Îles Marshall, de la République de Moldova, de Saint-Marin et du Turkménistan. Les feuilles de 16 timbres porteront quatre blocs de quatre timbres représentant chacun un drapeau différent. La valeur de ces nouveaux timbres sera de 33 cents. Également le 5 février, quatre nouveaux timbres de la série ordinaire seront mis en vente. La valeur de ces timbres (33 cents, 5 dollars, 1,70 franc suisse et 8 schillings) correspondra aux tarifs d'affranchissement en vigueur ou à la différence entre un ancien et un nouveau tarif. Une carte postale d'une valeur de 7 shchillings sera également mise en vente.

Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres, les enveloppes premier jour et les oblitérations au comptoir situé à l'extréminté nord du hall du Secrétariat le vendredi 5 février de 9 heures à 16 heures et au comptoir de vente de l'APNU, au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale, de 9 heures à 17 h 30. On peut se procurer de plus amples renseignements sur ces nouveaux timbres et entiers postaux dans la circulaire ST/IC/1999/8.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-01688

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 3 FEBRUARY 1999 No. 1999/22 MERCREDI 3 FÉVRIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 3 February 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Haiti

Briefing by the Secretariat

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998) and 1203 (1998) (S/1999/99)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 3 février 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Haïti

Réunion d'information du Secrétariat

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998) et 1203 (1998) du Conseil de sécurité (S/1999/99)

Questions diverses

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Peacekeeping overview and introduction

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Vue d'ensemble du maintien de la paix et présentation

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.- 10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.20 a.m.- 1 p.m.	422nd meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Consideration of the fourth periodic report of Colombia (CEDAW/C/COL/4)

Replies by the State party's representative to questions posed by experts

3 p.m.- 6 p.m.	423rd meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Consideration of the fourth periodic report of Colombia (CEDAW/C/COL/4) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 10 h 15	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 20 à 13 heures	422e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Examen du quatrième rapport périodique de la Colombie (CEDAW/C/COL/4)

Réponses du représentant de l'État partie aux questions des experts

15 heures à 18 heures	423e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Examen du quatrième rapport périodique de la Colombie (CEDAW/C/COL/4) *(suite)*

COMMITTEE OF THE WHOLE

7 p.m.- 10 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMITÉ PLÉNIER

19 heures à 22 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1999

3 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Address by the Secretary-General

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1999

15 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle

Allocution du Secrétaire général

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations. Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than Wednesday, 3 February 1999.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies. Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le mercredi 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 3 February 1999

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AFRICAN GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

• • •

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) will be held *today*, 3 February 1999, at 3.30 p.m. in Conference Room 1.

• • •

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Mission in the Central African Republic (MINURCA) will be held *today*, 3 February 1999, at 4 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 3 février 1999

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant la Cinquième Commission)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE AFRICAIN DE LA TROISIÈME COMMISSION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

• • •

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO) auront lieu *aujourd'hui* 3 février 1999 à 15 h 30 dans la salle de conférence 1.

• • •

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission des Nations Unies en République centrafricaine (MINURCA) auront lieu *aujourd'hui* 3 février 1999 à 16 heures dans la salle de conférence 1.

• • •

Announcement

As from Tuesday, 2 February 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Avis

À partir du mardi 2 février 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 5 February 1999

GENERAL ASSEMBLY

Tenth emergency special session

10 a.m.	10th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

Illegal Israeli actions in occupied East Jerusalem and the rest of the Occupied Palestinian Territory [5].

• • •

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will begin meeting on Monday, 8 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 3.

At the first meeting, the Chairman will invite the Working Group to consider how it should proceed with its work.

• • •

The second meeting of the Ad Hoc Open-Ended Working Group on Financing for Development will take place on 8, 9 and 10 February 1999, in the afternoon, in the Trusteeship Council Chamber, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ernst Sucharipa, Permanent Representative of Austria to the United Nations, and H.E. Mr. Kamalesh Sharma, Permanent Representative of India to the United Nations. Delegations wishing to register their intention to speak on Monday, 8 February, are kindly requested to contact the secretariat (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742, fax: 963-5935).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The 4th meeting of the organizational session for 1999 of the Economic and Social Council will take place on Friday, 5 February 1999, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

RÉUNIONS À VENIR

Vendredi 5 février 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Dixième session extraordinaire d'urgence

10 heures	10e SÉANCE PLÉNIÈRE	Salle de l'Assemblée générale

Mesures illégales prises par Israël à Jérusalem-Est occupée et dans le reste du territoire palestinien [5].

• • •

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité commencera ses séances le lundi 8 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

À sa première séance, le Président invitera le Groupe de travail à examiner sa procédure de travail.

• • •

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur le financement du développement tiendra sa deuxième réunion les 8, 9 et 10 février 1999, dans l'après-midi, dans la salle du Conseil de tutelle, sous la présidence de S.E. M. Ernst Sucharipa, Représentant permanent de l'Autriche auprès de l'Organisation des Nations Unies, et de S.E. M. Kamalesh Sharma, Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui ont l'intention de prendre la parole le lundi 8 février sont priées de contacter le secrétariat (Mme June Chesney, tél. : 963-5742, télécopieur : 963-5935).

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La 4e séance de la session d'organisation de 1999 du Conseil économique et social aura lieu le vendredi 5 février 1999 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

An informal meeting of the Economic and Social Council with the Executive Directors of the World Bank, accompanied by the Chairman of the Board of Directors, Mr. James D. Wolfensohn, President of the World Bank, will be held on Friday, 5 February 1999, from 4 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

An informal consultation to consider the organization of work of the forty-third session of the Commission on the Status of Women will be held on Thursday, 4 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The thirty-seventh session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 9 to 19 February 1999. The first meeting will take place on Tuesday, 9 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1999/1 and E/CN.5/1999/L.1, respectively. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary.

Special presentations by Mr. Federico Mayor, Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and Ms. Carol Belamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund, on "Basic Education for All" will take place in the morning of Tuesday, 9 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G, tel. : 963-2320, fax: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the *Human Development Report 1999* on Monday, 8 February 1999, from *11 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council*. Interested delegations are invited to attend.

Le Conseil économique et social tiendra une réunion d'information avec les Directeurs exécutifs de la Banque mondiale, accompagnés du Président du Conseil des administrateurs, M. James D. Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, le vendredi 5 février 1999 de 16 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Des consultations officieuses pour examiner l'organisation des travaux de la quarante-troisième session de la Commission de la condition de la femme auront lieu le jeudi 4 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La trente-septième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 9 au 19 février 1999. La première séance se tiendra le mardi 9 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.5/1999/1 et E/CN.5/1999/L.1. Les délégations qui souhaitent prendre la parole devant la Commission sont priées de contacter le Secrétaire.

M. Federico Mayor, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et Mme Carol Belamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, feront des exposés spéciaux sur le thème "Éducation de base pour tous" le mardi 9 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G, tél. : 963-2320, télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur le *Rapport sur le développement humain 1999* le lundi 8 février 1999 *de 11 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social*. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the preparations for the ad hoc open-ended working group of the Commission on Sustainable Development)* on Monday, 8 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

• • •

Briefings

There will be a press briefing on the work of the twentieth session of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW) on Thursday, 4 February 1999, at 11.15 a.m. in the Press Briefing (room S-226). The briefing will be given by the Chairperson of CEDAW, Aída González Martínez (Mexico), and by three of the expert members of the Committee, Naela Gabr (Egypt), Carmel Shalev (Israel) and Savitri Goonesekere (Sri Lanka). Angela E.V. King, Special Advisor to the Secretary-General on Gender Issues and Advancement of Women, will also be at the briefing. For further information, please contact Elisabeth Ruzicka-Dempsey, Development and Human Rights Section, Department of Public Information (tel.: 963-1742).

• • •

A briefing by the Population Division, Department of Economic and Social Affairs, and the United Nations Population Fund (UNFPA) on follow-up to the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development (ICPD) will be held on Monday, 22 February 1999, from 3 p.m. to 4.30 p.m. (conference room to be announced). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

Workshops

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(préparatifs en vue de la réunion du groupe de travail spécial à composition non limitée de la Commission du développement durable)* aura lieu le lundi 8 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

• • •

Réunions d'information

Une réunion d'information sur les travaux de la vingtième session du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu le jeudi 4 février 1999 à 11 h 15 dans la Salle des conférences de presse (bureau S-226). La Présidente du Comité, Aída González Martínez (Mexique), et trois des membres experts du Comité, Naela Gabr (Égypte), Carmel Shalev (Israël) et Savitri Goonesekere (Sri Lanka), seront les participantes. Mme Angela E.V. King, Conseillère spéciale du Secrétaire général pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, sera également présente à la réunion. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Elisabeth Ruzicka-Dempsey de la Section du développement et des droits de l'homme du Département de l'information (tél. : 963-1742).

• • •

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales et le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendra une réunion d'information sur le suivi de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement le lundi 22 février 1999 de 15 heures à 16 h 30 (la salle de conférence sera annoncée). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

• • •

Ateliers

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

• • •

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the School of Diplomacy and International Relations (SODIR) at Seton Hall University are jointly organizing the first session of their series "International Economics and Finance". Session I is entitled "Global Economic Crisis from Thailand to Brazil -- Lessons yet to be learned". The course, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 18 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Friday, 19 February , from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a nomination form and the draft programme was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 10 February 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

• • •

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement la première session d'une série sur le thème "Économie et finances internationales". La première session est intitulée "La crise économique mondiale de la Thaïlande au Brésil : les leçons encore à apprendre". L'atelier, en anglais, aura lieu aux dates ci-après : jeudi 18 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et vendredi 19 février de 10 heures à midi et de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une demande d'inscription et d'un projet de programme, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 10 février 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

• • •

International Forum

As part of the process of the operational review of the implementation of the Programme of Action adopted at the International Conference on Population and Development (ICPD), held in Cairo in September 1994, the United Nations Population Fund (UNFPA) will hold an International Forum in the Hague (Netherlands) from 8 to 12 February 1999. The list of speakers for the plenary meetings will be open at the beginning of the Forum.

Those delegations intending to participate in the Forum that would like to be inscribed on the list of speakers in advance may make such request *by e-mail only* (vasisht@unfpa.org) until Friday, 5 February 1999.

Delegations are kindly requested to note that, while maximum effort will be made by the UNFPA secretariat to accommodate their requests, the final decisions will be subject to the requirements of standard protocol practices followed at United Nations meetings.

• • •

Forum international

Dans le cadre de l'examen des progrès accomplis dans l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD) tenue au Caire en septembre 1994, le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendra un Forum international à La Haye (Pays-Bas) du 8 au 12 février 1999. La liste des orateurs pour les séances plénières sera ouverte au début du Forum.

Les délégations désirant participer au Forum qui souhaitent s'inscrire à l'avance sur la liste des orateurs peuvent le faire *par courrier électronique seulement* (vasisht@unfpa.org) jusqu'au vendredi 5 février 1999.

Les délégations sont priées de tenir compte que bien que le secrétariat du FNUAP fera tout son possible pour satisfaire à leurs demandes, les décisions finales seront prises selon les pratiques protocolaires conformes aux réunions des Nations Unies.

• • •

Forum

In conjunction with the thirty-seventh session of the Commission for Social Development and the follow-up to the World Summit for Social Development, an NGO Forum on Social Development on the theme "Basic Social Services for All", sponsored by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, and organized by the International Council on Social Welfare (ICSW) and the Friedrich Ebert Foundation (FES), will take place on Monday, 8 February 1999, from 9 a.m. to 5 p.m. (registration at 8.30 a.m.) at UNICEF House (Labouisse Hall) (3 United Nations Plaza). The Forum, which will

• • •

Forum

Dans le cadre de la trente-septième session de la Commission du développement social et du suivi du Sommet mondial pour le développement social, un Forum des ONG sur le développement social sur le thème "Services sociaux de base pour tous", parrainé par la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et organisé par le Conseil international de l'action sociale et la Fondation Friedrich Ebert, aura lieu le lundi 8 février 1999 de 9 heures à 17 heures (inscription à 8 h 30) à l'UNICEF House (Labouisse Hall) (3 United Nations Plaza). Le Forum, qui sera ouvert par M.

be opened by Mr. Aurelio Fernández, Chairman, Commission for Social Development, and Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will include four panels on the following topics: basic social services and the role of civil society; the impact of globalization; implementing the Copenhagen Agreements; and overall priorities for action.

All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

Special event

A special event, sponsored by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), will take place on Tuesday, 9 February 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. (conference room to be announced). Following the opening of the event by the Secretary-General, who will speak on "Transfer of Science and Technology to Africa", there will be an address by the Director-General of UNESCO. A panel discussion, with the participation of the two Co-Chairmen of the United Nations Special Initiative for Africa: the United Nations Development Programme (UNDP) and the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa, as well as the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will then take place, under the chairmanship of the Director-General of UNESCO. The Permanent Representatives of Member States are especially invited to participate in the discussion.

All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

Informal presentation

An informal presentation and briefing by the Secretariat on the preparations for the May informal meeting of the Economic and Social Council on basic indicators for the integrated and coordinated implementation and follow-up of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields will take place on Tuesday, 9 February 1999, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m. (conference room to be announced). Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend.

• • •

Seminar

The second economic governance seminar organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Wednesday, 10 February 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room C. Prof. Robert Wade (Brown University) will speak on "Economic Governance and the Asian Slump".

Aurelio Fernández, Président de la Commission du développement social, et M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, comprendra quatre tables rondes sur les sujets suivants : les services sociaux de base et le rôle de la société civile; les effets de la mondialisation; la mise en oeuvre des Accords de Copenhague; et les mesures prioritaires d'ensemble.

Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

• • •

Activité spéciale

Une activité spéciale, parrainée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), aura lieu le mardi 9 février 1999 de 15 heures à 18 heures (la salle de conférence sera annoncée). À la suite de l'ouverture de l'activité par le Secrétaire général, qui prendra la parole sur le transfert de la science et de la technologie en faveur de l'Afrique, le Directeur général de l'UNESCO fera une allocution. Les deux Coprésidents de l'Initiative spéciale pour l'Afrique (le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique), ainsi que le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, participeront ensuite à une table ronde qui sera présidée par le Directeur général de l'UNESCO. Les Représentants permanents des États Membres sont spécialement invités à participer à la discussion.

Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

• • •

Exposé officieux

Un exposé officieux et une réunion d'information du Secrétariat sur les préparatifs de la réunion officieuse de mai du Conseil économique et social sur les indicateurs de base pour l'application et le suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et des sommets internationaux organisés par les Nations Unies auront lieu le mardi 9 février 1999 de 14 h 30 à 15 h 30 (la salle de conférence sera annoncée). Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

• • •

Séminaire

Le deuxième séminaire sur la gouvernance économique organisé par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales aura lieu le mercredi 10 février 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle de conférence C. M. Robert Wade (Université Brown) prendra la parole sur le thème "La gouvernance économique et le marasme asiatique".

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. S. Ran Kim (tel.: 963-8391).

•

• •

International conference

As part of the 1999 International Year of Older Persons and in conjunction with the thirty-seventh session of the Commission for Social Development, an international conference on "Caring Communities for the 21st Century: Villages and Cities for All Generations - Towards a Community for All" will be held on 10 and 11 February 1999 in Conference Room 4. The conference is organized by the International Council for Caring Communities (ICCC), in collaboration with the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the secretariat of the International Year of Older Persons. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. The detailed programme of the conference and the registration form are available on the United Nations Website at the following address: http://www.un.org/events/agingcf.htm. An exhibition entitled "Integrated Communities: A Society for All Ages" will also be located in the neck of the first basement near the Vienna Café from 8 to 12 February 1999. For additional information, please contact the International Council for Caring Communities (ICCC) (tel.: (212) 688-4321) or the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) New York Office (tel.: (212) 963-4200).

•

• •

Expert Group Meeting

An Expert Group Meeting on Privatization and Regulation in Developing Countries and Economies in Transition, organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will take place from 16 to 18 February 1999, from 9.30 a.m. to 1.30 p.m. and from 3 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 8.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme S. Ran Kim (tél. : 963-8391).

•

• •

Conférence internationale

Dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées (1999) et de la trente-septième session de la Commission du développement social, une conférence internationale sur le thème "Des communautés humanitaires pour le 21e siècle : villages et villes pour toutes les générations - 4Vers une communauté pour tous" aura lieu les 10 et 11 février 1999 dans la salle de conférence 4. La conférence est organisée par l'International Council for Caring Communities (ICCC), en collaboration avec le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le secrétariat de l'Année internationale des personnes âgées. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. On peut se procurer le programme détaillée de la conférence et le formulaire d'inscription sur le site Web de l'ONU à l'adresse suivante : http://www.un.org/events/agingcf.htm. Une exposition intitulée "Communautés intégrées : Une société pour tous les âges" se tiendra également au premier sous-sol près du Café Vienna du 8 au 12 février 1999. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter l'International Council for Caring Communities (ICCC) (tél. : (212) 688-4321) ou le Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) (tél. : (212) 963-4200).

•

• •

Réunion de groupe d'experts

Un Groupe d'experts sur la privatisation et la réglementation dans les pays en développement et en transition tiendra une réunion, organisée par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales, du 16 au 18 février 1999 de 9 h 30 à 13 h 30 et de 15 heures à 17 h 30 dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 2 February 1999

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session — 421st meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the combined third and fourth periodic reports of China as contained in documents CEDAW/C/CHN/3-4 and Add.1 and Add.2.

The representative of the reporting State party replied to the question posed by the experts

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 2 février 1999

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session — 421e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine les troisième et quatrième rapports périodiques de la Chine figurant dans les documents CEDAW/C/CHN/3 et 4 et Add.1 et Add.2.

Le représentant de l'État partie répond aux questions des experts.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1999

2nd meeting

Election of the Bureau [1]

The Council elected by acclamation H.E. Mr. Alyaksandr Sychov (Belarus) as Vice-President of the Council for 1999.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

Basic programme of work of the Council [3]

The Council resumed consideration of agenda items 2 and 3 and had before it document E/1999/L.4 containing five draft decisions submitted by the President and members of the Bureau of the Council, on the basis of informal consultations, and document E/1999/L.3.

Document E/1999/L.4

Draft decision I

The Council adopted draft decision I, entitled "Provisional agenda for the substantive session of 1999 of the Economic and Social Council".

Draft decision II

The Council adopted draft decision II, entitled "Basic programme of work of the Economic and Social Council for 2000".

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1999

2e séance

Élection du bureau [1]

Par acclamation, le Conseil élit SE. M. Alyaksandr Sychov (Bélarus) Vice-Président pour 1999.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Programme de travail de base du Conseil [3]

Le Conseil reprend l'examen des points 2 et 3 de l'ordre du jour pour lequel il est saisi du document E/1999/L.4, contenant cinq projets de décision soumis par le Président et les membres du bureau du Conseil sur la base des consultations officieuses, et du document E/1999/L.3.

Document E/1999/L.4

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision I intitulé "Ordre du jour provisoire de la session de fond de 1999 du Conseil économique et social".

Projet de décision II

Le Conseil adopte le projet de décision II intitulé "Programme de travail de base du Conseil économique et social pour 2000".

Draft decision III

The Council adopted draft decision III, entitled "Regional cooperation".

Draft decision IV

The Council adopted draft decision IV, entitled "Dates of subsidiary bodies of the council and of other meetings of the Council in 1999".

Draft decision V

The Council adopted draft decision V, entitled "Provisional agenda and documentation for the 1999 session of the Committee on Non-Governmental Organizations".

Document E/1999/L.3

The representative of Spain introduced the draft decision contained in the document, entitled "Participation of non-governmental organizations accredited to the World Summit for Social Development in the work of the Commission for Social Development at its thirty-seventh session".

The Council then adopted the draft decision.

Implementation of General Assembly resolutions 50/227 and 52/12 B [4]

The Council began consideration of the item and had before it a draft resolution contained in document E/1999/L.6 and Corr.1, entitled "Restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields", submitted by the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Makarim Wibisono (Indonesia), on the basis of informal consultations.

The representative of Indonesia introduced the draft resolution.

The Council then adopted the draft resolution.

A statement was made by the representative of Germany (on behalf of the European Union).

The Council thus concluded consideration of agenda item 4.

Enlargement of the Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees [6]

Draft decision E/1998/L.53

The representative of Côte d'Ivoire introduced the draft decision, which the Council then adopted and recommended to the General Assembly for action.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 6.

Projet de décision III

Le Conseil adopte le projet de décision III intitulé "Coopération régionale".

Projet de décision IV

Le Conseil adopte le projet de décision IV intitulé "Dates des sessions des organes subsidiaires du Conseil et autres réunions du Conseil en 1999".

Projet de décision V

Le Conseil adopte le projet de décision V intitulé "Ordre du jour provisoire et documentation de la session de 1999 du Comité chargé des organisations non gouvernementales".

Document E/1999/L.3

Le représentant de l'Espagne présente le projet de décision figurant dans le document, intitulé "Participation des organisations non gouvernementales accréditées auprès du Sommet mondial pour le développement social aux travaux de la Commission du développement social à sa trente-septième session".

Le Conseil adopte le projet de décision.

Application des résolutions 50/227 et 52/12 B de l'Assemblée générale [4]

Le Conseil commence l'examen de la question pour lequel il est saisi d'un projet de résolution faisant l'objet du document E/1999/L.6 et Corr.1, intitulé "Restructuration et revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes", qui a été soumis par le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), sur la base des consultations officieuses.

Le représentant de l'Indonésie présente le projet de résolution.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution.

Le représentant de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne) fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Élargissement de la composition du Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [6]

Projet de décision E/1998/L.53

Le représentant de la Côte d'Ivoire présente le projet de décision. Le Conseil adopte ensuite le projet de décision et le recommande à l'Assemblée générale pour décision.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Organization of work

The president made a statement and informed the Council that the deadline for submission of candidatures under agenda item 8 (Elections, nominations and confirmations) was Wednesday, 3 February, at 1 p.m. and that elections under this item would be held on Friday, 5 February, in the morning.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration et informe le Conseil que la date limite pour la présentation des candidatures au titre du point 8 (Élections, nominations et confirmations des candidatures) est fixée au mercredi 3 février à 13 heures et que les élections auront lieu le vendredi 5 février, dans la matinée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Signature: Thailand (2 February 1999)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Signature : Thaïlande (2 février 1999)

ANNOUNCEMENTS

United Nations flag series, definitive stamps and stationery

On Friday, 5 February 1999, the United Nations Postal Administration (UNPA) will continue with the stamps of the flag series by releasing eight new stamps. The new stamps illustrate the flags of Bosnia and Herzegovina, Eritrea, Kyrgyzstan, Lithuania, Marshall Islands, the Republic of Moldova, San Marino and Turkmenistan. The two different sheets of sixteen stamps will accommodate four different flags, each in blocks of four. The denomination of the new stamps will be US$0.33. Also, on 5 February, four new definitive stamps in denominations of US$0.33, US$5.00, SwF 1,70 and S 8 (and an S 7 postal card) will be issued to meet current and make-up postage rates.

The new stamps, stationery, first-day covers and cancellations can be obtained by members of delegations and Secretariat staff at the north end of the Secretariat lobby on Friday, 5 February, from 9 a.m. to 4 p.m. and at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5.30 p.m.

AVIS

Timbres des Nations Unies de la série des drapeaux et de la série ordinaire et entiers postaux

Le vendredi 5 février 1999, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) mettra en vente un autre groupe de huit timbres de la série des drapeaux. Les nouveaux timbres représenteront les drapeaux de la Bosnie-Herzégovine, de l'Érythrée, du Kirghizistan, de la Lituanie, des Îles Marshall, de la République de Moldova, de Saint-Marin et du Turkménistan. Les feuilles de 16 timbres porteront quatre blocs de quatre timbres représentant chacun un drapeau différent. La valeur de ces nouveaux timbres sera de 33 cents. Également le 5 février, quatre nouveaux timbres de la série ordinaire seront mis en vente. La valeur de ces timbres (33 cents, 5 dollars, 1,70 franc suisse et 8 schillings) correspondra aux tarifs d'affranchissement en vigueur ou à la différence entre un ancien et un nouveau tarif. Une carte postale d'une valeur de 7 schillings sera également mise en vente.

Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres, les enveloppes premier jour et les oblitérations au comptoir situé à l'extrémité nord du hall du Secrétariat le vendredi 5 février de 9 heures à 16 heures et au comptoir de vente de l'APNU, au premier sous-sol du

Detailed about the new stamps and stationery are available in Information Circular ST/IC/1999/8.

Bâtiment de l'Assemblée générale, de 9 heures à 17 h 30. On peut se procurer de plus amples renseignements sur ces nouveaux timbres et entiers postaux dans la circulaire ST/IC/1999/8.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-01689

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 4 FEBRUARY 1999 | No. 1999/23 | JEUDI 4 FÉVRIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 4 February 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Angola

Briefing by the Secretariat

Central African Republic (S/1999/98)

Guinea-Bissau

Briefing by the Secretariat

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 4 février 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Angola

Réunion d'information du Secrétariat

République centrafricaine (S/1999/98)

Guinée-Bissau

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
7 p.m.-10 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3
19 heures à 22 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

4.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations by the Vice-President of the Council, H.E. Dr. Makarim Wibisono (Indonesia), on all matters pertaining to the Council's organizational session for 1999 (E/1999/4 and E/1999/L.51)

* * *

An informal consultation, with a briefing by the Secretariat on preparations for the forty-third session of the Commission on the Status of Women, will be held *today*, 4 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

16 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), sur toutes les questions relatives à la session d'organisation du Conseil de 1999 (E/1999/4 et E/1999/L.51)

* * *

Des consultations officieuses (une réunion d'information du Secrétariat sur les préparatifs de la quarante-troisième session de la Commission de la condition de la femme) auront lieu *aujourd'hui* 4 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 4 February 1999

EASTERN EUROPEAN GROUP

9.30 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room B
5 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

GROUP OF 77
(on the Convention on Biological Diversity: state of preparation for the bio-safety meeting, to be held in Cartagena de Indias, Colombia)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room C

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON SIXTH COMMITTEE MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

3 p.m.-4 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .

Jeudi 4 février 1999

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

9 h 30 à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence B
17 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUPE DES 77
(Convention sur la diversité biologique : état des préparatifs de la réunion sur la sécurité biologique, qui aura lieu à Cartagena de Indias (Colombie))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence C

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS DE LA SIXIÈME COMMISSION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 16 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

Briefing

There will be a press briefing on the work of the twentieth session of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW) *today*, 4 February 1999, at 11.15 a.m. in the Press Briefing (room S-226). The briefing will be given by the Chairperson of CEDAW, Aída González Martínez (Mexico), and by three of the expert members of the Committee, Naela Gabr (Egypt), Carmel Shalev (Israel) and Savitri Goonesekere (Sri Lanka). Angela E.V. King, Special Advisor to the Secretary-General on Gender Issues and Advancement of Women, will also be at the briefing. For further information, please contact Elisabeth Ruzicka-Dempsey, Development and Human Rights Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1742).

Réunion d'information

Une réunion d'information sur les travaux de la vingtième session du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu *aujourd'hui* 4 février 1999 à 11 h 15 dans la salle des conférences de presse (bureau S-226). La Présidente du Comité, Aída González Martínez (Mexique), et trois des membres experts du Comité, Naela Gabr (Égypte), Carmel Shalev (Israël) et Savitri Goonesekere (Sri Lanka), seront les participantes. Mme Angela E.V. King, Conseillère spéciale du Secrétaire général pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, sera également présente à la réunion. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Elisabeth Ruzicka-Dempsey de la Section du développement et des droits de l'homme du Département de l'information (tél. : (212) 963-1742).

Announcement

As from Tuesday, 2 February 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mardi 2 février 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 5 February 1999

GENERAL ASSEMBLY

Tenth emergency special session

10 a.m.	10th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

Illegal Israeli actions in occupied East Jerusalem and the rest of the Occupied Palestinian Territory [5].

• • •

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will begin meeting on Monday, 8 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 3.

At the first meeting, the Chairman will invite the Working Group to consider how it should proceed with its work.

• • •

The second meeting of the Ad Hoc Open-Ended Working Group on Financing for Development will take place on 8, 9 and 10 February 1999, in the afternoon, in the Trusteeship Council Chamber, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ernst Sucharipa, Permanent Representative of Austria to the United Nations, and H.E. Mr. Kamalesh Sharma, Permanent Representative of India to the United Nations. Delegations wishing to register their intention to speak on Monday, 8 February, are kindly requested to contact the secretariat (Ms. June Chesney, tel.: (212) 963-5742, fax: (212) 963-5935).

• • •

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 in Conference Room 5, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

RÉUNIONS À VENIR

Vendredi 5 février 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Dixième session extraordinaire d'urgence

10 heures	10e SÉANCE PLÉNIÈRE	Salle de l'Assemblée générale

Mesures illégales prises par Israël à Jérusalem-Est occupée et dans le reste du territoire palestinien [5].

• • •

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité commencera ses séances le lundi 8 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

À sa première séance, le Président invitera le Groupe de travail à examiner sa procédure de travail.

• • •

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur le financement du développement tiendra sa deuxième réunion les 8, 9 et 10 février 1999, dans l'après-midi, dans la salle du Conseil de tutelle, sous la présidence de S.E. M. Ernst Sucharipa, Représentant permanent de l'Autriche auprès de l'Organisation des Nations Unies, et de S.E. M. Kamalesh Sharma, Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui ont l'intention de prendre la parole le lundi 8 février sont priées de contacter le secrétariat (Mme June Chesney, tél. : (212) 963-5742, télécopieur : (212) 963-5935).

• • •

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 dans la salle de conférence 5, pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The 4th meeting of the organizational session for 1999 of the Economic and Social Council will take place on Friday, 5 February 1999, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber and the Economic and Social Council Chamber. At the same meeting, the Council will take up agenda item 8 (Elections, nominations and confirmations) and hold elections postponed from previous sessions (documents E/1999/L.1 and Add.1, Add.3 and Add.4 and E/1999/L.5). A note containing information on the candidatures will be available *today*, 4 February, at 12 noon in room S-2950.

An informal meeting of the Economic and Social Council with the Executive Directors of the World Bank, accompanied by the Chairman of the Board of Directors, Mr. James D. Wolfensohn, President of the World Bank, will be held on Friday, 5 February 1999, from 4 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The thirty-seventh session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 9 to 19 February 1999. The first meeting will take place on Tuesday, 9 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1999/1 and E/CN.5/1999/L.1, respectively. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary.

Special presentations by Mr. Federico Mayor, Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and Ms. Carol Belamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund, on "Basic Education for All" will take place in the morning of Tuesday, 9 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G, tel. : (212) 963-2320, fax: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the *Human Development Report 1999* on Monday, 8 February 1999, from 11 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council. Interested delegations are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La 4e séance de la session d'organisation de 1999 du Conseil économique et social aura lieu le vendredi 5 février 1999 à 10 heures dans les salles du Conseil de tutelle et du Conseil économique et social. À la même séance, le Conseil examinera le point 8 de l'ordre du jour (Élections, présentations de candidatures et confirmation des candidatures) et tiendra les élections reportées des sessions antérieures (documents E/1999/L.1 et Add.1, Add.3 et Add.4 et E/1999/L.5). Une note contenant des renseignements sur les candidatures sera disponible *aujourd'hui* 4 février à midi au bureau S-2950.

Le Conseil économique et social tiendra une réunion d'information avec les Directeurs exécutifs de la Banque mondiale, accompagnés du Président du Conseil des administrateurs, M. James D. Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, le vendredi 5 février 1999 de 16 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

La trente-septième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 9 au 19 février 1999. La première séance se tiendra le mardi 9 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.5/1999/1 et E/CN.5/1999/L.1. Les délégations qui souhaitent prendre la parole devant la Commission sont priées de contacter le Secrétaire.

M. Federico Mayor, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et Mme Carol Belamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, feront des exposés spéciaux sur le thème "Éducation de base pour tous" le mardi 9 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G, tél. : (212) 963-2320, télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur le *Rapport sur le développement humain 1999* le lundi 8 février 1999 de 11 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on Social Development)* on Friday, 5 February 1999, at 10 a.m. (conference room to be announced).

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the preparations for the Intersessional Ad Hoc Open-ended Working Group of the Commission on Sustainable Development)* on Monday, 8 February 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women)* on Monday, 8 February 1999, at 1.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Workshops

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the School of Diplomacy and International Relations (SODIR) at Seton Hall University are jointly organizing the first session of their series "International Economics and Finance". Session I is entitled "Global Economic Crisis from Thailand to Brazil -- Lessons yet to be learned". The course, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 18 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Friday, 19 February , from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a nomination form and the draft programme was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 10 February 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur la Commission du développement durable)* aura lieu le vendredi 5 février 1999 à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée).

Une réunion du Groupe des 77 *(préparatifs en vue de la réunion du Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée de la Commission du développement durable)* aura lieu le lundi 8 février 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur la Commission de la condition de la femme)* aura lieu le lundi 8 février 1999 à 13 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Ateliers

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement la première session d'une série sur le thème "Économie et finances internationales". La première session est intitulée "La crise économique mondiale de la Thaïlande au Brésil : les leçons encore à apprendre". L'atelier, en anglais, aura lieu aux dates ci-après : jeudi 18 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et vendredi 19 février de 10 heures à midi et de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une demande d'inscription et d'un projet de programme, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 10 février 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: (212) 963-9196).

• • •

International Forum

As part of the process of the operational review of the implementation of the Programme of Action adopted at the International Conference on Population and Development (ICPD), held in Cairo in September 1994, the United Nations Population Fund (UNFPA) will hold an International Forum in the Hague (Netherlands) from 8 to 12 February 1999. The list of speakers for the plenary meetings will be open at the beginning of the Forum.

Those delegations intending to participate in the Forum that would like to be inscribed on the list of speakers in advance may make such request *by e-mail only* (vasisht@unfpa.org) until Friday, 5 February 1999.

Delegations are kindly requested to note that, while maximum effort will be made by the UNFPA secretariat to accommodate their requests, the final decisions will be subject to the requirements of standard protocol practices followed at United Nations meetings.

• • •

Forum international

Dans le cadre de l'examen des progrès accomplis dans l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD) tenue au Caire en septembre 1994, le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendra un Forum international à La Haye (Pays-Bas) du 8 au 12 février 1999. La liste des orateurs pour les séances plénières sera ouverte au début du Forum.

Les délégations désirant participer au Forum qui souhaitent s'inscrire à l'avance sur la liste des orateurs peuvent le faire *par courrier électronique seulement* (vasisht@unfpa.org) jusqu'au vendredi 5 février 1999.

Les délégations sont priées de tenir compte que bien que le secrétariat du FNUAP fera tout son possible pour satisfaire à leurs demandes, les décisions finales seront prises selon les pratiques protocolaires conformes aux réunions des Nations Unies.

• • • •

Forum

In conjunction with the thirty-seventh session of the Commission for Social Development and the follow-up to the World Summit for Social Development, an NGO Forum on Social Development on the theme "Basic Social Services for All", sponsored by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, and organized by the International Council on Social Welfare (ICSW) and the Friedrich Ebert Foundation (FES), will take place on Monday, 8 February 1999, from 9 a.m. to 5 p.m. (registration at 8.30 a.m.) at UNICEF House (Labouisse Hall) (3 United Nations Plaza). The Forum, which will be opened by Mr. Aurelio Fernández, Chairman, Commission for Social Development, and Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will include four panels on the following topics: basic social services and the role of civil society; the impact of globalization; implementing the Copenhagen Agreements; and overall priorities for action.

All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • • •

Forum

Dans le cadre de la trente-septième session de la Commission du développement social et du suivi du Sommet mondial pour le développement social, un Forum des ONG sur le développement social sur le thème "Services sociaux de base pour tous", parrainé par la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et organisé par le Conseil international de l'action sociale et la Fondation Friedrich Ebert, aura lieu le lundi 8 février 1999 de 9 heures à 17 heures (inscription à 8 h 30) à l'UNICEF House (Labouisse Hall) (3 United Nations Plaza). Le Forum, qui sera ouvert par M. Aurelio Fernández, Président de la Commission du développement social, et M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, comprendra quatre tables rondes sur les sujets suivants : les services sociaux de base et le rôle de la société civile; les effets de la mondialisation; la mise en oeuvre des Accords de Copenhague; et les mesures prioritaires d'ensemble.

Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

• • •

Special event

A special event, sponsored by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), will take place on Tuesday, 9 February 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. (conference room to be announced). Following the opening of the event by the Secretary-General, who will speak on "Transfer of Science and Technology to Africa", there will be an address by the Director-General of UNESCO. A panel discussion, with the participation of the two Co-Chairmen of the United Nations Special Initiative for Africa: the United Nations Development Programme (UNDP) and the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa, as well as the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will then take place, under the chairmanship of the Director-General of UNESCO. The Permanent Representatives of Member States are especially invited to participate in the discussion.

All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

Activité spéciale

Une activité spéciale, parrainée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), aura lieu le mardi 9 février 1999 de 15 heures à 18 heures (la salle de conférence sera annoncée). À la suite de l'ouverture de l'activité par le Secrétaire général, qui prendra la parole sur le transfert de la science et de la technologie en faveur de l'Afrique, le Directeur général de l'UNESCO fera une allocution. Les deux Coprésidents de l'Initiative spéciale pour l'Afrique (le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique), ainsi que le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, participeront ensuite à une table ronde qui sera présidée par le Directeur général de l'UNESCO. Les Représentants permanents des États Membres sont spécialement invités à participer à la discussion.

Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

• • •

Informal presentation

An informal presentation and briefing by the Secretariat on the preparations for the May informal meeting of the Economic and Social Council on basic indicators for the integrated and coordinated implementation and follow-up of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields will take place on Tuesday, 9 February 1999, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m. (conference room to be announced). Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend.

• • •

Exposé officieux

Un exposé officieux et une réunion d'information du Secrétariat sur les préparatifs de la réunion officieuse de mai du Conseil économique et social sur les indicateurs de base pour l'application et le suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et des sommets internationaux organisés par les Nations Unies auront lieu le mardi 9 février 1999 de 14 h 30 à 15 h 30 (la salle de conférence sera annoncée). Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

• • •

Seminar

The second economic governance seminar organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Wednesday, 10 February 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room C. Prof. Robert Wade (Brown University) will speak on "Economic Governance and the Asian Slump".

• • •

Séminaire

Le deuxième séminaire sur la gouvernance économique organisé par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales aura lieu le mercredi 10 février 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle de conférence C. M. Robert Wade (Université Brown) prendra la parole sur le thème "La gouvernance économique et le marasme asiatique".

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. S. Ran Kim (tel.: (212) 963-8391).

* * *

International conference

As part of the 1999 International Year of Older Persons and in conjunction with the thirty-seventh session of the Commission for Social Development, an international conference on "Caring Communities for the 21st Century: Villages and Cities for All Generations - Towards a Community for All" will be held on 10 and 11 February 1999 in Conference Room 4. The conference is organized by the International Council for Caring Communities (ICCC), in collaboration with the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the secretariat of the International Year of Older Persons. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. The detailed programme of the conference and the registration form are available on the United Nations Website at the following address: http://www.un.org/events/agingcf.htm. An exhibition entitled "Integrated Communities: A Society for All Ages" will also be located in the neck of the first basement near the Vienna Café from 8 to 12 February 1999. For additional information, please contact the International Council for Caring Communities (ICCC) (tel.: (212) 688-4321) or the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) New York Office (tel.: (212) 963-4200).

* * *

Briefings

There will be a briefing on capacity-building for trade and development in Africa, organized by UNDP Africa, on Tuesday, 16 February 1999, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The briefing will be chaired by Mrs. Thelma Awori, Deputy Administrator and Regional Director, UNDP Africa. Senior officers of UNDP Africa and Permanent Representatives of African Permanent Missions and Trade Attachés are encouraged to participate. For further information, please contact Mr. Lebogang Motlana, Regional Programme Adviser (tel.: (212) 906-6012).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme S. Ran Kim (tél. : (212) 963-8391).

* * *

Conférence internationale

Dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées (1999) et de la trente-septième session de la Commission du développement social, une conférence internationale sur le thème "Des communautés humanitaires pour le 21e siècle : villages et villes pour toutes les générations - Vers une communauté pour tous" aura lieu les 10 et 11 février 1999 dans la salle de conférence 4. La conférence est organisée par l'International Council for Caring Communities (ICCC), en collaboration avec le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le secrétariat de l'Année internationale des personnes âgées. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. On peut se procurer le programme détaillée de la conférence et le formulaire d'inscription sur le site Web de l'ONU à l'adresse suivante : http://www.un.org/events/agingcf.htm. Une exposition intitulée "Communautés intégrées : Une société pour tous les âges" se tiendra également au premier sous-sol près du Café Vienna du 8 au 12 février 1999. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter l'International Council for Caring Communities (ICCC) (tél. : (212) 688-4321) ou le Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) (tél. : (212) 963-4200).

* * *

Réunions d'information

Une réunion d'information sur le renforcement des capacités pour le commerce et le développement en Afrique, organisée par le Bureau régional pour l'Afrique (PNUD), aura lieu le mardi 16 février 1999 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. La réunion sera présidée par Mme Thelma Awori, Administratrice assistante et Directrice générale pour l'Afrique. Les hauts fonctionnaires du Bureau régional pour l'Afrique et les Représentants permanents des Missions permanentes africaines et les Attachés commerciaux sont encouragés à participer à la réunion. Pour plus de renseignements, veuillez contacter M. Lebogang Motlana, Conseiller pour le programme régional (tél. : (212) 906-6012).

• • •

A briefing by the Population Division, Department of Economic and Social Affairs, and the United Nations Population Fund (UNFPA) on follow-up to the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development (ICPD) will be held on Monday, 22 February 1999, from 3 p.m. to 4.30 p.m. (conference room to be announced). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales et le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendra une réunion d'information sur le suivi de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement le lundi 22 février 1999 de 15 heures à 16 h 30 (la salle de conférence sera annoncée). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

• • •

Expert Group

An Expert Group Meeting on Privatization and Regulation in Developing Countries and Economies in Transition, organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will take place from 16 to 18 February 1999, from 9.30 a.m. to 1.30 p.m. and from 3 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 8.

• • •

Groupe d'experts

Un Groupe d'experts sur la privatisation et la réglementation dans les pays en développement et en transition tiendra une réunion, organisée par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales, du 16 au 18 février 1999 de 9 h 30 à 13 h 30 et de 15 heures à 17 h 30 dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 3 February 1999

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twentieth session — 422nd and 423rd meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the fourth periodic report of Colombia (CEDAW/C/COL/4).

The representative of the reporting State party introduced the report submitted by her Government and replied to questions posed by the experts.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1999

3rd meeting

The President of the Council made a statement.

Address by the Secretary-General

The Secretary-General addressed the Council.

* * *

The Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs responded to statements made and questions raised by the representatives of Germany (on behalf of the European Union), the Russian Federation and Norway, as well as by the observers for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China) and Bangladesh.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Ratification: Azerbaijan (2 February 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 3 février 1999

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingtième session — 422e et 423e séances

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine le quatrième rapport périodique de la Colombie (CEDAW/C/COL/4).

La représentante de l'État partie faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions posées par les experts.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1999

3e séance

Le Président prend la parole.

Allocution du Secrétaire général

Le Secrétaire général prononce une allocution.

* * *

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales répond aux déclarations et aux questions des représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de la Fédération de Russie et de la Norvège, ainsi que des observateurs du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Bangladesh.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Ratification : Azerbaïdjan (2 février 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

- *Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998*

Ratification: Senegal (2 February 1999)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Ratification: Jordan (3 February 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 4 February 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. The meeting is open to staff members only.

* * *

United Nations flag series, definitive stamps and stationery

On Friday, 5 February 1999, the United Nations Postal Administration (UNPA) will continue with the stamps of the flag series by releasing eight new stamps. The new stamps illustrate the flags of Bosnia and Herzegovina, Eritrea, Kyrgyzstan, Lithuania, Marshall Islands, the Republic of Moldova, San Marino and Turkmenistan. The two different sheets of sixteen stamps will accommodate four different flags, each in blocks of four. The denomination of the new stamps will be US$0.33. Also, on 5 February, four new definitive stamps in denominations of US$0.33, US$5.00, SwF 1,70 and S 8 (and an S 7 postal card) will be issued to meet current and make-up postage rates.

The new stamps, stationery, first-day covers and cancellations can be obtained by members of delegations and Secretariat staff at the north end of the Secretariat lobby on Friday, 5 February, from 9 a.m. to 4 p.m. and at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5.30 p.m. Detailed about the new stamps and stationery are available in Information Circular ST/IC/1999/8.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

99-01690

- *Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998*

Ratification : Sénégal (2 février 1999*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Ratification : Jordanie (3 février 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 4 février 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Timbres des Nations Unies de la série des drapeaux et de la série ordinaire et entiers postaux

Le vendredi 5 février 1999, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) mettra en vente un autre groupe de huit timbres de la série des drapeaux. Les nouveaux timbres représenteront les drapeaux de la Bosnie-Herzégovine, de l'Érythrée, du Kirghizistan, de la Lituanie, des Îles Marshall, de la République de Moldova, de Saint-Marin et du Turkménistan. Les feuilles de 16 timbres porteront quatre blocs de quatre timbres représentant chacun un drapeau différent. La valeur de ces nouveaux timbres sera de 33 cents. Également le 5 février, quatre nouveaux timbres de la série ordinaire seront mis en vente. La valeur de ces timbres (33 cents, 5 dollars, 1,70 franc suisse et 8 schillings) correspondra aux tarifs d'affranchissement en vigueur ou à la différence entre un ancien et un nouveau tarif. Une carte postale d'une valeur de 7 schillings sera également mise en vente.

Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres, les enveloppes premier jour et les oblitérations au comptoir situé à l'extrémité nord du hall du Secrétariat le vendredi 5 février de 9 heures à 16 heures et au comptoir de vente de l'APNU, au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale, de 9 heures à 17 h 30. On peut se procurer de plus amples renseignements sur ces nouveaux timbres et entiers postaux dans la circulaire ST/IC/1999/8.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.